

## Geschäftsführender Herausgeber

Prof. Dr. med. Walter Reinhart,  
Chur

## Herausgeber

Prof. Dr. med. F. Follath, Zürich  
Prof. Dr. med. F. Frey, Bern  
Prof. Dr. med. B. Lauterburg, Bern  
Prof. Dr. med. H. Ludwig, Basel  
Prof. Dr. med. W. Reinhart, Chur  
Prof. Dr. med. Th. Rüedi, Chur  
Prof. Dr. med. J. A. Schifferli, Basel

## Chefredaktion

Dr. G. J. Hogrefe,  
Verlag Hans Huber, Bern

## Redaktion

J. Flury, Verlag Hans Huber, Bern

## Wissenschaftlicher Beirat

Herausgeber emeritus:  
Prof. Dr. med. P. Weidmann  
Angiologie:  
Prof. Dr. med. F. Mahler, Bern  
Dermatologie:  
Prof. Dr. med. A. Eichmann, Zürich  
Hämatologie:  
Prof. Dr. med. J. Fehr, Zürich  
Intensivmedizin:  
Prof. Dr. med. J. A. Takala, Bern  
Kardiologie:  
Prof. Dr. med. T. F. Lüscher, Zürich  
Neurologie:  
Prof. Dr. med. A. Steck, Basel  
Onkologie:  
Prof. Dr. med. M. F. Fey, Bern  
Ophthalmologie:  
Prof. Dr. med. J. Flammer, Basel  
Orthopädie:  
Prof. Dr. med. R. Ganz, Bern  
Otorhinolaryngologie:  
Prof. Dr. med. R. Probst, Basel  
Pädiatrie:  
Prof. Dr. med. U. B. Schaad, Basel  
Pneumologie:  
Prof. Dr. med. H. Bachofen, Bern  
Psychiatrie/  
Psychosomatische Medizin:  
Prof. Dr. med. H. U. Fisch, Bern  
Prof. Dr. med. F. Müller-Spahn, Basel  
Radiologie:  
Prof. Dr. med. P. Vock, Bern  
Rheumatologie:  
Prof. Dr. med. B. Michel, Zürich  
Sozial- und Präventivmedizin:  
Prof. Dr. med. F. Gutzwiller, Zürich  
Stoffwechselkrankheiten:  
Prof. Dr. med. U. Keller, Basel  
Urologie:  
Prof. Dr. med. D. Hauri, Zürich

## Thema

## Pneumonien

Herausgegeben von Professor Dr. med. Werner Zimmerli,  
Medizinische Universitätsklinik, Kantonsspital Liestal, Liestal und  
Prof. Dr. med. Hartmut Lode, Zentralklinik Emil von Behring,  
Akademisches Lehrkrankenhaus der Freien Universität Berlin, Berlin

## Editorial

W. Zimmerli, H. Lode ..... 573

## Ambulant erworbene Pneumonie – Erreger und Abklärung

*Community acquired pneumonia – causative agents and diagnostic procedures*  
H. Dusch, M. G. Täuber ..... 575

## Ambulant erworbene Pneumonie – Risikoeinschätzung, empirische und gezielte Therapie

*Community-acquired pneumonia – risk assessment, empirical and targeted treatment*  
Ch. Ruef ..... 582

## Pneumokokken-Pneumonie

*Pneumococcal pneumonia*  
A. Trampuz, U. Flückiger ..... 588

## Legionellosen

*Legionnaire's disease*  
A. F. Widmer ..... 592

## Diagnostik und Therapie abszedierender Pneumonien

*Diagnosis and treatment of aspiration pneumonia and primary lung abscess*  
M. Allewelt, H. Lode ..... 599

## Pleuraerguss bei Pneumonie

*Parapneumonic effusion and empyema*  
T. Schaberg ..... 604

## Nosokomiale Pneumonie

*Nosocomial pneumonia*  
S. Ewig, P. Walger, H. Vetter ..... 609

## Pneumonie beim immunokompromittierten Wirt

*Pneumonia in the immunocompromised host*  
U. Flückiger, A. Trampuz ..... 614

## Pneumonie bei Patienten mit HIV-Infektion

*Pneumonia in the patient with HIV infection*  
W. Zimmerli ..... 620

